



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/50/7
TD/B/WP/167
12 August 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам
Сорок первая сессия
Женева, 15-19 сентября 2003 года
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ПРОЕКТ СТРАТЕГИИ ЮНКТАД В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА**

1. Проект стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества был подготовлен в соответствии с согласованными выводами, принятыми Рабочей группой в ходе второй части ее сороковой сессии, которая состоялась в мае 2003 года и на которой Рабочая группа "приняла к сведению информацию, представленную секретариатом в документе TD/B/WP.161, "Записка секретариата", и заявление о том, что новый проект стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества будет подготовлен и представлен Рабочей группе на ее сорок первой сессии для рассмотрения государствами-членами".

Проект стратегии в области технического сотрудничества

2. Настоящая стратегия определяет направления оперативной деятельности ЮНКТАД, нацеленной на решение практических проблем в области торговли и развития в эпоху глобализации и либерализации. Она призвана повысить эффективность и отдачу от этой деятельности в качестве важного компонента, дополняющего аналитическую и дискуссионную работу этого органа, ориентированную на разработку политики.

3. **Цель** деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества состоит в оказании помощи развивающимся странам в деле использования возможностей, которые дает процесс их интеграции в мировую экономику, в частности путем укрепления их внутреннего потенциала для разработки и осуществления их собственных стратегий развития.

4. В этой связи особый акцент в рамках технического сотрудничества ЮНКТАД будет делаться на **развитие человеческого, институционального, производительного и экспортного потенциала** развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в частности наименее развитых стран, с целью поддержки политики, направленной на сокращение масштабов нищеты, и достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

5. ЮНКТАД, предоставляя услуги по линии технического сотрудничества, будет исходить из своего опыта организации, работающей на основе научных знаний. При этом будут приняты меры с целью **дальнейшей интеграции аналитической работы и оперативной деятельности**, с тем чтобы они взаимодополняли друг друга и были направлены на обеспечение увязки между различными тематическими областями компетенции ЮНКТАД.

6. Направления деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества будут определены с учетом **приоритетов программы работы**, которые изложены в заключительном документе ЮНКТАД X и отражены в соответствующих решениях Совета по торговле и развитию, а также соответствующих результатов недавних глобальных конференций, например Международной конференции по финансированию развития, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, третьей Конференции Организации Объединенных Наций по НРС, четвертой и пятой Конференций ВТО на уровне министров и Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита.

7. Деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества будет **сосредоточена на развитии потенциала**. Это предполагает укрепление внутреннего потенциала развивающихся стран в области разработки, осуществления и оценки национальной политики для i) развития и диверсификации их отечественного производственного сектора, ii) разработки и осуществления торговой и инвестиционной политики и стратегий ведения переговоров и iii) развития служб по обеспечению поддержки торговли, исходя из их целей развития и с учетом происходящих в мире изменений.
8. Принимая во внимание, что основной акцент будет делаться на развитие потенциала:
- a) деятельность ЮНКТАД по линии технического сотрудничества будет направлена на **удовлетворение конкретных потребностей**. Потребности будут определяться странами - и регионами - бенефициарами;
 - b) мероприятия по программам и проектам будут разрабатываться и осуществляться на основе обеспечения **всестороннего участия бенефициаров**;
 - c) деятельность по разработке, формулированию и реализации программ будет осуществляться **в тесной консультации с бенефициарами и донорами**;
 - d) основной упор будет делаться на целенаправленное удовлетворение **долгосрочных потребностей в области развития**, как то: наращивание человеческого и институционального потенциала;
 - e) особое внимание будет уделяться обеспечению **устойчивости** проектов и программ;
 - f) программы будут разрабатываться и осуществляться в сотрудничестве с международными и региональными учреждениями, осуществляющими деятельность по линии технического сотрудничества в области торговли и инвестиций, и на основе **партнерства** с научными кругами, предпринимателями и НПО; и
 - g) деятельность ЮНКТАД по линии технического сотрудничества будет осуществляться в интересах развивающихся стран, которые в наибольшей степени нуждаются в помощи. В рамках оказания помощи ЮНКТАД будет уделять приоритетное внимание **наименее развитым странам**.

9. В рамках осуществления деятельности в области технического сотрудничества как на уровне ЮНКТАД, так и на межучрежденческом уровне будет применяться **комплексный подход**.

a) На уровне ЮНКТАД применение комплексного подхода обеспечит целостный и междисциплинарный характер деятельности по линии технического сотрудничества и развития потенциала в областях компетенции ЮНКТАД. Это будет способствовать достижению большей согласованности между различными направлениями работы ЮНКТАД и уменьшению случаев проведения разрозненных мероприятий.

b) На межучрежденческом уровне ЮНКТАД будет стремиться к укреплению сотрудничества и увеличению числа совместных мероприятий с другими учреждениями, занимающимися техническим сотрудничеством в области торговли и инвестиций, и в частности с региональными комиссиями Организации Объединенных Наций, ПРООН, ВТО, МТЦ, Всемирным банком, ЮНИДО и другими межправительственными учреждениями, включая региональные и субрегиональные учреждения. Основная цель сотрудничества ЮНКТАД с другими учреждениями, занимающимися техническим сотрудничеством в области торговли и инвестиций, будет состоять в максимизации отдачи от проводимых мероприятий и усилении взаимодополняемости работы учреждений для использования их соответствующего опыта, принимая во внимание их мандаты и сравнительные преимущества, создания более мощного эффекта синергизма и избежания дублирования. В соответствующих случаях будут использоваться такие инструменты, как меморандумы о взаимопонимании и межучрежденческие целевые группы.

10. При условии наличия людских и финансовых ресурсов будет активизирована деятельность по осуществлению **программ и проектов на уровне стран**. Это, в частности, касается тем и механизмов технического сотрудничества, которые требуют проведения адаптированных к конкретным национальным условиям долгосрочных и интенсивных операций, отвечающих интересам бенефициара, и взятия обязательств относительно оказания поддержки этим операциям. В этой связи будут расширены сотрудничество и совместные мероприятия с координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций и соответствующими учреждениями, которые имеют свои представительства на местах, особенно применительно к разработке и осуществлению национальных стратегий в области торговли и развития. Аналогичным образом ЮНКТАД будет стремиться к расширению своего участия в работе механизмов, созданных на национальном уровне, как то: ОСО/РПООНПР, консультативные группы Всемирного банка и совещания ПРООН "за круглым столом".

11. Что касается **форм технического сотрудничества**, то деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества будет, в частности, включать:

- a) обмен опытом в области развития;
- b) проведение конкретных исследований по странам и тематических исследований по отдельным вопросам развития в качестве компонента программы работы секретариата, а также в качестве вклада в обсуждения, проводимые на межправительственном уровне и уровне экспертов;
- c) проведение обзоров политики в таких областях, как инвестиции, а также наука, техника и инновации, и оценок эффективности работы служб по оказанию поддержки торговле;
- d) предоставление консультационных услуг на страновом, субрегиональном и региональном уровнях;
- e) осуществление в рамках всей ЮНКТАД комплексных страновых программ для отдельных наименее развитых стран в контексте координации деятельности на уровне стран; это должно будет также послужить вкладом в развитие диалога по вопросам политики в рамках консультативных групп Всемирного банка и совещаний "за круглым столом" ПРООН;
- f) оказание поддержки в деле развития людских ресурсов и институциональной базы, включая подготовку комплектов учебных материалов (например, программных средств и пособий по наилучшей практике);
- g) консультирование и обучение методам их применения и использования странами-бенефициарами;
- h) осуществление деятельности по подготовке кадров, предусматривающей реализацию как структурированных программ развития людских ресурсов, направленных на укрепление местного потенциала в области подготовки кадров и проведения исследований, так и специальных учебных рабочих совещаний и ознакомительных семинаров;
- i) распространение содержащейся в базах данных ЮНКТАД информации по вопросам торговли, инвестиций и смежным вопросам среди развивающихся стран для ее использования правительствами или гражданским обществом.

12. ЮНКТАД следует продолжить разработку **руководящих принципов налаживания партнерских отношений с НПО**, в частности в том, что касается их участия в тематических обсуждениях и оказании услуг по линии технического сотрудничества. Некоторые НПО сегодня являются полноправными партнерами в рамках ряда программ ЮНКТАД, и эта практика в будущем должна быть расширена. Будет укреплено сотрудничество с частным сектором, гражданским обществом и научными кругами всех регионов мира, отчасти как с бенефициарами оперативной деятельности ЮНКТАД, осуществляемой в соответствии с национальными приоритетами, а отчасти как с источниками соответствующего опыта и знаний для этой деятельности.

13. В рамках осуществления технического сотрудничества и с целью оказания содействия обмену опытом, полученным в области развития, должны предприниматься усилия, направленные на наращивание институционального потенциала. ЮНКТАД будет:

а) более широко и полно использовать национальную экспертную базу и учреждения для обеспечения того, чтобы они стали активными партнерами в деле разработки и осуществления соответствующих мероприятий с точки зрения определения приоритетов, предоставления знаний и ресурсов;

б) содействовать созданию сетей, включая совместные механизмы, между учреждениями, действующими в аналогичных или смежных областях, в том числе с учреждениями в развитых странах;

с) использовать институциональную и экспертную базу других развивающихся стран через механизмы ТСРС.

14. Осуществление проектов и программ будет постоянно **контролироваться** на предмет их отдачи в плане содействия развитию - прежде всего в преломлении к национальному потенциалу - и эффективности с точки зрения затрат. Для облегчения решения этой задачи в самом начале реализации проектов будут устанавливаться измеримые целевые показатели. Они будут включать **контрольные показатели и показатели достижения результатов**, которые будут устанавливаться на стадии разработки проектов и служить основой для оценки проектов.

15. Отдельные проекты и программы будут подвергаться независимой **оценке** на основе договоренности как со страной(ами)-бенефициаром(ами), так и донором(ами). В ходе оценок будет проводиться анализ отдачи от деятельности по проектам и программам

через призму их целей и предлагаться практические рекомендации для устранения недостатков. Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам будет ежегодно рассматривать углубленное исследование, посвященное программе технического сотрудничества.

16. Совет будет проводить обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества, в том числе ее эффективности с точки зрения затрат. В решении этой задачи ему будет оказывать содействие Рабочая группа, которая будет проводить свои совещания с этой целью непосредственно перед сессиями Совета.

17. Для обеспечения действенной интеграции аналитической работы и технического сотрудничества ответственность за подготовку и осуществление проектов будет возлагаться на соответствующее подразделение секретариата, отвечающее за конкретную программу работы. Секция технического сотрудничества ЮНКТАД будет обеспечивать согласованность всей деятельности секретариата в области технического сотрудничества.

18. Секретариат будет обеспечивать строгий контроль качества за счет неукоснительного соблюдения общеустановленных стандартов качества на этапах разработки, осуществления, контроля и оценки проектов.

19. Эффективность управления техническим сотрудничеством будет повышена за счет рационализации административных процедур. Соответствующая доля средств на покрытие оперативно-функциональных расходов, получаемых ЮНКТАД для целей исполнения проектов, будет выделяться соответствующим основным программам на транспарентной и справедливой основе.
